



FRESH. HOT. COLD.



www.alfi.de

DE

Benutzerhinweise

Vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen. Zum Befüllen den Verschluss vollständig abnehmen, danach wieder fest zuschrauben. Der Mug ist absolut dicht. Mug nicht überfüllen (max. bis zu ca. 3/4 befüllen). Nach jedem Gebrauch Becher und Verschluss mit warmem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen, trocknen lassen und stets geöffnet aufbewahren.

Top-Rack Spülmaschinenfest. Es wird die Reinigung von Hand empfohlen. Für die Innenreinigung des Gefäßes die alfi Reinigungsbürste verwenden. alfi Reinigungstabs lösen auch hartnäckige Verschmutzungen. Außen ein feuchtes, weiches Tuch, **jedoch keine kratzenden Schwämme, Bleich-, Löse- oder Scheuermittel verwenden.**

WARNUNG: Nicht auf der Herdplatte, oder im Backofen und Mikrowelle vorwärmen! Sicherheitshinweise: Keine Milchprodukte

oder Babynahrung warmhalten, Gefahr von Bakterienwachstum! Keine kohlen säurehaltigen Getränke einfüllen. Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen. Trinkbecher nur für Lebensmittel geeignet. Trinken Sie stets vorsichtig aus einem heiß befüllten Trinkbecher: **Verbrühungsgefahr!** Den Becher immer in aufrechter Position transportieren.

alfi Qualitätsgarantie

alfi Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. Neben den länderspezifischen Gewährleistungsansprüchen gilt die alfi Qualitätsgarantie. alfi gewährt für seine Produkte ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung.

Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf, dieser wird zwingend für die Abwicklung benötigt. Wir gewähren keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung

zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile wie z.B. Dichtungen, Stopfen und Verschlüsse sowie Zubehörartikel wie z.B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14
97877 Wertheim • Germany
www.alfi.de

EN

Care and use

Before using for the first time, wash out using warm water and washing-up liquid. Dry in a well ventilated place. For filling, remove the closure completely, then tighten again. The mug is absolutely leakproof. Do not overfill the mug (fill up to a maximum of approx. 3/4). After use, wash the mug and stopper out with warm water and a little washing-up liquid. Allow to dry and store open.

Dishwasher-safe (use top rack). Cleaning by hand is recommended. Use the alfi cleaning brush for cleaning the inside of the mug. alfi cleaning tabs also solve stubborn dirt. Use a damp, soft cloth for the exterior surface, **no scratching sponges, bleaching, dissolving or scouring agents.**

WARNING: Do not preheat on the hotplate, in the oven or in the microwave!! Safety instructions: Do not keep dairy products or baby food warm due to the risk of bacterial growth. Do not fill with carbonated drinks.

Do not leave unattended in children's hands. The mug is only for use with foodstuffs. Always take care when drinking hot beverages from the mug: **risk of scalding!** Always transport the cup in an upright position.

alfi Quality Guarantee

alfi vacuum jugs comply with the valid European standard DIN EN 12546. In addition to the countryspecific warranty claims, the alfi warranty of quality will be applied. alfi grants a 2-year warranty on materials and workmanship and a 5-year warranty on insulation performance for its products from date of purchase. In the case of a complaint, please contact the dealer who sold the product. Please keep the purchase receipt, which is mandatory for the processing. We do not warrant self-inflicted damage resulting from improper handling. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass, or rather for capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories,

are also excluded from the warranty. The warranty obligation will also be void if faults or defects occur that are directly caused by repairs and modifications made by unauthorized third parties.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14
97877 Wertheim • Germany
www.alfi.de



FRESH. HOT. COLD.



www.alfi.de

FR

Instructions destinées à l'utilisateur

Avant la première utilisation, lavez le mug isotherme à l'eau chaude avec une petite quantité de produit à vaisselle, puis laissez sécher à l'air libre. Pour remplir le mug isotherme, dévissez complètement le couvercle puis revissez-le fermement. Le mug isotherme est parfaitement étanche. Ne pas trop remplir le mug isotherme (aux 3/4 maximum). Après chaque utilisation, lavez le gobelet et le bouchon à l'eau chaude avec un peu de produit à vaisselle et laissez sécher. Rangez le mug isotherme toujours ouvert.

Lavable au lave-vaisselle panier supérieur. Mais il est conseillé de le laver à la main. Nettoyez l'intérieur avec la brosse de nettoyage alfi. Les tablettes nettoyantes alfi permettent également d'éliminer les saletés tenaces. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux humide. **N'utilisez pas d'éponges qui grattent, ni de produits à blanchir, ni de solvants, ni de produits abrasifs.**

Avertissement

Ne pas préchauffer sur une plaque de cuisson, ni au four ni au four à microondes ! Consignes de sécurité: Ne pas utiliser pour maintenir au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébés: risque de développement de bactéries! Ne pas utiliser avec des boissons gazeuses. Ne pas laisser sans surveillance à la portée des enfants. Gobelet uniquement destiné à un usage alimentaire. Buvez toujours avec précaution lorsque le mug contient une boisson très chaude: **Risque de brûlure !** Transportez toujours la tasse en position verticale.

Garantie de qualité alfi

Les récipients isolants alfi répondent à la norme européenne en vigueur DIN EN 12546. La garantie de qualité alfi s'applique outre les droits de garantie en vigueur dans chaque pays. alfi accorde une garantie de 2 ans sur le matériel et la finition à compter de la date d'achat et de 5 ans sur la capacité isolante. En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur alfi chez vous avez

acheté le produit. Veuillez conserver votre ticket de caisse qui sera impérativement nécessaire pour traiter votre demande. Nous n'accordons aucune garantie en cas de dommages dont le client est responsable du fait d'une manipulation incorrecte. De plus, alfi GmbH n'accorde aucune garantie en cas de bris de verre ou de casse du tube capillaire. Les pièces d'usure telles que les joints, les bouchons et systèmes de fermeture ainsi que les accessoires tels que les filtres à café ou à thé et les accessoires de nettoyage sont également exclus de la garantie. L'obligation de garantie s'annule également en cas de défauts ou de vices dus à des réparations ou des modifications effectuées par des tiers non agréés.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14
97877 Wertheim • Germany
www.alfi.de

IT

Indicazioni per l'utilizzo

Prima del primo utilizzo sciacquare con acqua calda e un po' di detersivo per piatti e far asciugare in un luogo ben areato. Per riempire la tazza termica svitare completamente il coperchio, successivamente riavvitarlo. La tazza termica è assolutamente ermetica. Non riempire eccessivamente la tazza ermetica (riempirla al max. fino a ca. 3/4). Dopo ogni utilizzo, sciacquare la tazza termica e il tappo con acqua calda e un po' di detersivo per piatti, farli asciugare e riporli senza riavvitarli il tappo.

Lavaggio in lavastoviglie possibile nel cestello superiore. Si consiglia la pulizia manuale. Per la pulizia interna della tazza utilizzare la spazzola di pulizia alfi. Le pastiglie per il lavastoviglie alfi sciolgono anche lo sporco più ostinato. Esternamente utilizzare un panno umido e morbido, **ma non spugne abrasive, sbiancanti, solventi o sostanze abrasive.**

Avviso: non preriscaldare sul piano cottura, in forno o nel microonde. Indicazioni di sicurezza: non utilizzare per mantenere caldi latticini o alimenti per neonati, pericolo di proliferazione batterica! Non utilizzare per bevande gassate. Evitare che il prodotto venga manipolato da bambini non sorvegliati. Tazza termica adatta soltanto per alimenti. Prestare sempre attenzione quando si beve da una tazza termica riempita con una bevanda calda: **pericolo di ustioni!** Trasportare sempre la tazza in posizione verticale.

Garanzia di Qualità alfi

I recipienti isolanti alfi sono conformi alla norma europea in vigore DIN EN 12546. Oltre ai diritti di garanzia specifici del paese si applica anche la garanzia di qualità alfi. alfi fornisce per i propri prodotti una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto sul materiale e sulla fabbricazione come anche 5 anni di garanzia sulle prestazioni di isolamento. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Si prega di conservare lo scontrino; questo è strettamente necessario per la gestione della pratica.

La garanzia non si applica ai danni auto-indotti riconducibili ad una manipolazione scorretta. Inoltre la alfi GmbH non offre alcuna garanzia in caso di rottura del vetro o del capillare.

Anche i componenti soggetti a usura come le guarnizioni, i tappi e i coperchi, così come gli accessori (filtro del caffè, filtro del tè e accessori per la pulizia) sono esclusi dalla garanzia.

L'obbligo di garanzia decade anche se si presentano danni o difetti riconducibili a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14
97877 Wertheim • Germany
www.alfi.de